

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Band:** 47 (1974)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die Dreiseinfahrt

Die Bielersee-Schiffahrtsgesellschaft führt bei schönem Wetter täglich ausser Montag wieder die beliebte eintägige Kreuzfahrt auf dem Bieler-, Neuenburger- und Murtensee durch.

### Fahrplan

Biel/Bienne	ab 09.10
	an 12.00
Murten	ab 14.30
	an 15.45
Neuenburg	ab 16.45
Biel/Bienne	an 18.40

### Anreise

Mit dem Städtesschnellzug von Zürich/Basel und Genf/Lausanne sowie aus Richtung Bern ist der Ausgangshafen Biel bequem erreichbar. Die Schiffstation liegt zirka 7 Gehminuten vom Hauptbahnhof entfernt. Zwischenverpflegungsmöglichkeit auf dem Schiff.

Die Fahrt vermittelt eine bunte Folge von Eindrücken: Rebberge, Winzerdörfer, die St. Petersinsel mit den Erinnerungen an J.-J. Rousseau, historische Städtchen wie Erlach, Le Landeron, La Neuveville. Das Schiff zieht durch die reizenden Flusslandschaften der Zihl und Broye, die Weite des Neuenburgersees, die Stille des Murtensees, vorbei an den Erhebungen des Jolimont und des Mont-Vully, mitten durch die riesigen Felder und Äcker der Seeländer Gemüsekammer, der Domänen von Witzwil und Bellechasse, wo Pferde nur wenige Meter vom Kanalufer der Broye entfernt weiden.

**Murten** bietet während des 2 1/2stündigen Mittagsaufenthalts eine grosse Zahl empfehlenswerter Gaststätten, direkt bei der Ländte und auf der Anhöhe des Städtchens, mit Terrassen und Panoramablick auf See und Jura. Eine schöne Seepromenade lädt zu einem Spaziergang Richtung Muntelier, und auch ein Rundgang über die Ringmauern ist zu empfehlen.

Auch in **Neuenburg** ist ein einstündiger Zwischenhalt vorgesehen, ausreichend zu einem Gang durch die Altstadt und über den Quai Osterwald mit der Fernsicht vom Montblanc bis zu den Glarner Alpen. Restaurants befinden sich in Hafennähe.

### Fahrpreise

Dreiseinfahrt Fr. 14.-, mit Ferienbillett und Altersabonnement halbe Taxe. Teilstrecken: Murten-Neuenburg-Biel Fr. 11.-, Biel-Murten (direkt) Fr. 8.60, Neuenburg-Biel Fr. 5.80. J. L.

## Veranstaltungen der kommenden Wochen

**Angaben ohne Gewähr  
Änderungen vorbehalten**

## Manifestations des semaines prochaines

**Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST  
Changements réservés**

### In den Kurorten

**Juni.** Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf-, Minigolf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirteten Hütten, Wiederaufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw.

**Juin.** Ouverture des établissements de natation et d'insolation, des courts de tennis, des terrains de golf, de minigolf et des manèges, des locations de bateaux à rames, des cabanes gardées; remise en exploitation des téléphériques, télésièges, etc.

### Schweiz

**Juni:** 13./21. Rad: Tour de Suisse  
15./16. Leichtathletik: 1. SVM-Wochenende  
29./30. Eidgenössisches Pistolenfeldschiesens

### Aarau

**Juni/7. Juli.** Aargauer Kunsthaus: «Die Sammlungen des Aargauer Kunsthauses – was wir haben und was wir nicht haben»  
**Juni:** 15. Stadtkirche: Orgelabend  
29. Stadtkirche: Abendmusik. Leitung: János Tamás. – Aarg. Lehrerseminar: Aargauer Bläserquintett. Leitung: Andreas Krättli  
**Juli:** 5. «Maienzug», alter Brauch

### Aarberg

**Juni:** 22./23. 23. Bernisch-Kantonales Jodlerfest

### Adelboden

**Juni/Sept.** Geführte Wanderungen, Bergtouren und botanische Exkursionen  
**Juni:** 20. Heimatabend  
29. Eröffnung der Kunsteshalle  
**Juli:** 4. Heimatabend  
4./7. Tennis: Nevada-Turnier, Kat. C/D

### Altdorf

**Juni:** 15./16. 33. Zentralschweizerisches Jodlerfest

### Alt St. Johann

Anf. Juli. Alpaufzug

### Amriswil

**Juni:** 22. Evang. Kirchgemeindehaus: Violinabend Takaya Urakawa. Am Flügel: Martin Derungs

### Andermatt

**Juni/Sept.** Alpine Sportschule Gotthard: Kletter- und Tourenwochen; geführte Wanderungen

### Appenzell

**Juni:** 13. Fronleichnamsfest mit grosser Prozession  
16. Säntis-Sommerskirennen  
**Juli/Aug.** Heimat- und Kurabende  
**Juli:** 5./7. Fussball: Grosses Grümpeltornier

### Arbon

**Juni:** Bis 16. Schloss: Gemäldeausstellung Ernst und Urs Graf  
15. Unterhaltungsabend  
15./16. Uof.-Dreikampf  
16. Sängertag und Fahnenweihe

22. Fussball: Internationales Schiedsrichterturnier

22. Juni/21. Juli. Schloss: Ferdinand Kaus, Farbenholzschnitte

### Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

### Arolla

23. Juni/15. sept. Centre alpin pour les jeunes: Semaines d'instruction alpine de base

### Arosa

17. Juni/14. Sept.  
«Pro-Fit»-Feriensportprogramm  
**Juni:** 29. Golf: Opening Competition  
29./30. 6. Aroser Schachtornier  
30. Eröffnung der Kunsteshalle  
**Juli/Sept.** Konzerte des Kurorchesters; geführte Bergtouren, Exkursionen für Wildbeobachtung, Vögel und Pflanzen; wöchentlich Gästetennisturniere

**Juli:** 1. Beginn der Forellenfischerei im Obersee und Untersee  
6. Faustballturnier  
8./14. 13. Aroser Sommercurlingwoche  
10. Dia-Vortrag «Land und Leute im Schanfigg»

### Ascona

**Juni:** 13. Golf: Sulla Rupe Challenge Cup  
15. Segeln: Coppa Kuoni. – Boxmeeting  
16. Golf: Ascona-Brissago Hoteliers Challenge Cup  
22., 30. Golf: Seniors' Captain Prize, Villa Chiara Challenge Cup  
**Juli:** 7. Golf: Ascona Prize

### Auvergnier

**Juin:** Jusqu'au 16. Galerie Numaga 1: Poteries Ashanti (Côte-d'Ivoire) et Abbia (Cameroun); Galerie Numaga 2: Cottet, peintures  
22. Juni/30. août. Galeries Numaga 1 et 2: Kolos-Vary, rétrospective

### Avenches

Toute l'année. Musée romain

### Baar

**Juni:** 28. Abendschwingen

### Baden

**Juni/Aug.** Kurtheater: Täglich Schauspiele und Operetten. Ballettabende (Ensemble des Stadttheaters St. Gallen)  
**Juni:** Bis 23. Galerie im Kornhaus: Max Ammann, Jacques Guidon, Karl Landolt, Bilder und Tapissereien  
12./15., 19./22., 26./29. Theater im Kornhaus: «Zofis Weg zu Ringgi»  
28. Klosterkirche Wettingen: Sonatenabend André Jacot/Karl Grenacher  
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet. – Historisches Museum im Landvogteischloss

### Bad Ragaz

**Juni/Okt.** Kursaal: Täglich nachmittags und abends Konzerte, Unterhaltungsabende, Boulespiel; Mittwoch, Donnerstag und Freitag Vormittagskonzerte in der

Dorfbadehalle und im Giessenpark;  
Ausflugs- und Kutschenfahrten  
Juni: 29./30. Giessenparkfest

## Basel

**Konzerte und Theater**  
Juni: Bis 15. Théâtre «fauteuil»: Clown Dimitri  
11. Martinskirche: Kammermusik der Bach-Söhne. Leitung: Volker Renicke. Solisten: Jean Goverts, Cembalo; Rei Nishiushi, Mezzosopran  
12. Violinabend Françoise Pfister  
12./22. «Tabourettl» im Théâtre «fauteuil»: Derroll Adams, amerikanischer Folksänger  
12., 14., 17./19., 21. Casino, Musiksaal: Schlusskonzerte des Konservatoriums  
17./29. Théâtre «fauteuil»: Fredi Lienhard  
26./29. «Tabourettl» im Théâtre «fauteuil»: «Die Skibereen», Western and Country Music

## Ausstellungen und Messen

Juni/Ende Dez. Schweiz. Museum für Volkskunde: Cultura populara româna (rumänische Volkskunst)  
Juni/Herbst 1974. Museum für Völkerkunde: «Jugend und Gesellschaft»  
Juni. Museum für Volkskunde: Carschenna – Abgüsse von Felsgravierungen in Graubünden  
Bis 16. Gewerbemuseum: «Was dr Basler vo sym Zolli nimme oder noni weiss»  
Bis 23. Gewerbemuseum: «Uhr-Kunst». – Kunsthalle: «Staatlicher Kunstkreis Basel-Stadt 1973/74»  
7./16. Mustermesse: Internaba 1974, Zentenario UPU, Internationale Briefmarkenausstellung  
9. Juni/9. Sept. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: 85 Ringerdarstellungen von Lukas Cranach d.J.  
11./15. Mustermesse: Pro Aqua – Pro Vita, 6. Internationale Fachmesse für Umwelttechnik – Wasser, Abwasser, Luft, Müll, Lärm  
15. Juni/8. Sept. Kunstmuseum: Lukas Cranach, Gemälde, Zeichnungen und Druckgraphik  
19./24. Mustermesse: ART 5'74, 5. Internationale Kunstmesse (Kunst des 20. Jahrhunderts)  
21. Museum für Völkerkunde: Eröffnung der Dauerausstellung «Urgeschichte Europas»  
25./29. Mustermesse: 4. Internationale Drahtausstellung

## Feste

Juni: 21./26. Kantonale Musiktage  
**Internationale Kongresse**  
Juni: 16./19. Symposium über Fortschritt in der Umweltschutzanalytik  
**Sport**  
Juni: 16. Allschwil: Pferdespringkonkurrenz  
21./22. Schwimmen: Internationale Verbandsmeisterschaften  
22./23. Interkantonales Wasserfahren  
23. Schwimmen: Internationaler Vierkampf  
28. Leichtathletik: Internationales Damenmeeting  
29./30. Satus-Wettfahren

## Diverses

Juni: 7./20. Rosentalanlage: Zirkus Knie  
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf, Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasso und Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: Gotische Skulpturen und Wandteppiche, Münsterschatz. – Kirchgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen aus Ozeanien und Altamerika, Textiliensammlung). Schweizerisches Museum für Volkskunde, Naturhistorisches Museum, Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Stadtmodelle und -ansichten. – Antikarium: Kunstwerke aus der griechischen und römischen Antike. – Schweizerisches Spielzeugmuseum im Wettsteinhaus in Riehen. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. – Jüdisches Museum der Schweiz: Gegenstände jüdischen Kults. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. –

Progressives Museum: Sammlung moderner Kunst. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer». Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Römerhaus und Museum in Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle, Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen

## Bassecourt

Juni: 16. Trial motocycliste

## Bellinzona

Giugno/1. o. nov. Castello Sasso Corbaro: Museo delle arti e tradizioni popolari  
Giugno: 14. Aula Magna Scuole Nord: «Il pianoforte nella musica da camera»  
16/17. Ciclismo: Giro della Svizzera (tappa)  
29. Chiesa San Biagio: Kammerorchester Männedorf-Künsnacht  
Tutto l'anno. Municipio: Galleria d'arte Bellinzona. Palestra di roccia in regione San Paolo

## Bergün

Juni/Sept. Wöchentlich Tageshochtouren. – Jeden Freitag Dorfbesichtigung  
Juni: 14. Wildexkursion  
22./29. Wanderwoche  
23. Schwimmbaderöffnung  
29. Minigolfturnier  
Juli: 2. Wildexkursion  
5. Platzkonzert  
7. Wettfischen  
8. Gäste-Informationsabend des Verkehrsvereins  
9. Waldkundliche Exkursion

## Bern

### Konzerte und Theater

Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des Theaters am Käfigturm, des Zähringer-Refugiums, der Pflegestätte für Musische Künste und des Marionettentheaters  
Juni. Atelier-Theater: «Das letzte Testament», Komödie von Sacha Guitry. – «Die Rampe», Theater am Zytglogge und Zähringer-Refugium: Internationales Festival kleiner Bühnen  
11. Münster: Orgelabend Jean Langlais  
13. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Armin Jordan. Solist: Paul Moser, Violine  
18. Münster: Abendmusik. Solist: Takaya Urakawa, Violine  
19./20. Casino: Konzerte Gymnasium Neufeld  
20. Kursaal: Musik der Wiener Verkehrsbetriebe  
21. Casino: Konservatoriumorchester. Leitung: Sylvia Caduff. – Münster: Bach-Chor Mainz. Leitung: Diethard Hellmann. Solist: Heinrich Gurtner, Orgel  
22. Stadttheater: «Don Giovanni», Oper von Richard Strauss (in italienischer Sprache)  
25. Münster: Abendmusik. Leitung: Klaus Knall  
27. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Sylvia Caduff  
28. Stadttheater: «Der Rosenkavalier», Oper von Richard Strauss  
Juli: 1. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Sylvia Caduff  
2. Münster: Orgelabend Heinrich Gurtner  
9. Münster: Duo Gudrun Ryhming, Sopran; Torsten Nilsson, Organ  
10. Kursaal: All Ohio State Fair Youth Choir

### Ausstellungen

Juni/Okt. Abegg-Stiftung Riggisberg: Museum für angewandte Kunst. – Schloss Jegenstorf: Museum für die Wohnkultur des Alten Bern. – Schloss Landshut (Wasserschloss des 17. Jahrhunderts): Schweiz. Museum für Jagd und Wildschutz. Sonderschau 1974: Gemstrophäen aus den Schweizer Alpen  
Juni/1. Sept. Schweiz. PTT-Museum: «Schweizer Briefmarken im Zeichen der UPU-Sonderschau»  
Juni. Bernisches Historisches Museum: «Westafrikanisches Handwerk»  
Bis 15. Berner Schulwarte: Zeichnungsausstellung kantonaler Fortbildungskurs für Lehrer  
Bis 30. Vitrine Baumesses: Margeritha Hauser-Beer  
11./15. Ausstellungszentrum: Gemeinde 74, 2. Schweizerische Messe für den Gemeindebedarf

Juli/Aug. Schweiz. Gutenbergmuseum: Tierbücher aus vier Jahrhunderten  
2. Juli/1. Sept. Vitrine Baumesses: Gustav Ritschard

### Feste und Folklore

Juni: Mitte. Altstadt: Berner Jugendfest  
22./23. 14. Satus-Verbandsfest

### Sport

Juni: 16. Nationales Bogenschützenturnier  
20./23. Jagdschiessanlage Bergfeld: Internationaler «Goldener Bär von Bern»  
29./30. Jagdschiessanlage Bergfeld: Schweizerische Skeetmeisterschaft  
**Diverses**  
Juni/Okt. Beleuchtung der Berner Altstadt  
26. Juni/14. Juli. Allmend: Gassers Flipper-Show

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupp-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Bauaufausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

## Biel/Bienne

22. Juni/6. Juli. 8tägige Rucksackferien (geführte Wanderungen)  
Juni: 28./30. «Braderie», Bieler Sommerfest  
30. Nationaler Orientierungslauf  
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktionen- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

## Beromünster

Juni: 21./23. Flugplatz Luzern-Beromünster: Internationaler Fallschirm-Cup im 8-Mann-Zielspringen

## Bilten

Juni: 14./16. Biltner Welle, Sommerfest

## Boswil

Juni: 15. Künstlerhaus: 3. Gönnerkonzert der Ambassador-Clubs  
Juli: 1./13. Künstlerhaus: Operngestaltungskurs. Leitung: Inge Borkh  
6. Künstlerhaus: Camerata Bern. Leitung: A. van Wijnkoop. Solistin: E. Zurbrügg, Violine

## Braunwald

Juni/Aug. Botanische Exkursionen. – Alpiner Rosengarten

## Breganzona

Juni: 23., 26., 30. Barockkirche: «Serate musicali breganzonesi»

## Bremgarten

Juni: Bis 16. Galerie beim Kornhaus: Max Byland, Aquarelle; Harro Ed. Daeniker, Ölbilder, Tagebuchskizzen, Aquarelle und Wandteppiche

## Brienz

5. Juli/6. Sept. Jeden Freitag Abend-Seerundfahrt

## Brieg

Juni/Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlösses (ausgenommen Montag)

## Brissago

Giugno: 29./30. Ronco: Feste nel Bosco  
Luglio/agosto. Gare di bocce. – Isole di Brissago: Crociere notturne

## Brugg

Juni: 22./23. Nationales Sommer-Mehrkampfturnier

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

## Brunen

Juni/Sept. Kursaal-Casino: Konzerte, Attraktionen, Boulespiel; jeden Montag Heimatabend. – Wurzelschnitzerkurse. – Jeden Mittwoch geführte Wanderung. – Wasserskischi. – Alphornblaskurse  
Juni/Aug. Rettungsschwimmkurse  
Juni/Juli. Botanische Exkursionen auf den Rigi  
Juni: 15./16. 8. Internationaler Volksmarsch. – Segeln: Meisterschaft der Starflotte LUV  
28. Kapellplatz: Männerchorkonzert  
29. Aula: Kammermusikkonzert  
Juli/Aug. Abendrundfahrten auf dem See  
Juli: 7. Aula: American Youth Band and Chorus

## Buchs SG

Juni/31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet  
Juni: 22./24., 28./30. Jubiläumsschiessen: 50 Jahre Pistolenschützen Buchs

## Bulle

Toute l'année. Musée grüerien (fermé le dimanche matin et le lundi)

## Bümpliz

Juni: 16. Mittelländisches Schwingfest

## Buochs

Juni: 16. Kath. Kirche: Orchesterkonzert  
21./23. Aadorf: 80 Jahre Musikverein Buochs  
28. Dorfpark: Californian Girls' Choir  
Juli: 5. Dorfpark: Galakonzert des Musikvereins  
8. Dorfpark: Oberkriener-Konzert

## Bure

Juni: 30. Motocross  
Juillet: 6/7. 6e Slalom automobile de Bure

## Burgdorf

Juni: 15. Aula Sekundarschule: Symphoniekonzert. Leitung: Eugen Huber. Solist: Andreas Schmid, Cello  
17. Schlachtviehmarkt  
24. «Solennität», Jugendfest  
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

## Bürglen

Juni/Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

## Carona

Juni: 15./16. Ferien-Sternwarte Calina: Wochenendkolloquium. Thema: Sonnenuhren

## Le Cerneux-Péquignot

Juni: 29./30. Grande fête villageoise

## Champéry

Juni: 23. Cyclisme: Tour du Haut-Lac (étape finale)  
Juillet: 4/6. Tennis: Tournoi seniors

## Champex-Lac

Juin/sept. «Alpine Garden Florealpe»

## Charrat

Juillet: 7. Fête cantonale valaisanne de lutte

## Château-d'Éx

Juin: 29./30. L'Étivaz: Kermesse avec bal  
Juillet: 7. Tournoi de football: Challenge de l'OT

## La Chaux-de-Fonds

Juin: Jusqu'au 16. Biennale du Théâtre contemporain  
Jusqu'au 30. Ferme du Grand-Cachot-de-Vent: Exposition Octave Matthey/Alfred Blaie  
21./23. Place du Gaz: Cirque Knie  
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'art de la seconde moitié du XIXe siècle. – Art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailleur, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise: Meubles XVIIIe siècle. – Musée international d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie»

européenne». – Musée artisanal et paysan: Collections jurassiennes. – Vivarium de la Bonne-Fontaine

#### Chevroux

Juillet: 10/14. Yachting: Championnat suisse, soling

#### Chiasso

Giugno: 29/30. Meeting internazionale di nuoto

#### Chur

Das ganze Jahr. Bündner Kunsthau: Werke von Angelika Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois Carigiet usw. – Naturhistorisches und Nationalparkmuseum. – Rätisches Museum. – Dommuseum. – Rathaushalle: Sammlung edler Steine und Kristalle – jeden 1. Freitagabend im Monat Mineralienbörse. – Park des Kunsthauses: Gartenschach und Mühlespiel

#### Colombier

Juin: 14/16. Hippisme: Concours complet international

#### Courgenay

Juin: 15/16. Fête jurassienne des pupilles et pupillettes

#### Crans-sur-Sierre

Juin/sept. Patinoire artificielle – ski d'été au Glacier de la Plaine-Morte – excursions en montagne avec guide, promenades botaniques accompagnées – concerts et manifestations folkloriques

Juin: 14/16. Golf: Championnat international des Rotariens

15, 16. Golf: Coupe Hôtel Carlton, Coupe Hôtel Eden

22. Ouverture de la piscine et de la patinoire d'été

23, 29, 30. Golf: Coupe Noël Béard, Coupe Hôtel Bristol, Coupe Hôtel Beau-Séjour

Juillet: 1er, 3, 6. Golf: Coupe Eurotel, Coupe Largheri, Challenge May Flower

6/7. Concours hippique. – Curling: Tournoi d'été du CC Montana-Station

7, 8/9, 10. Golf: Coupe Vins Orsat, Coupe Girod, Coupe Hôtel du Golf

#### Davos

Juni/Okt. Bergsteigerschule: Geführte Bergtouren, Ausbildungskurse, Kletter- und Hochtourenwochen. – Ausflugsfahrten mit Postautos

Juni/Anf. Okt. Täglich Ausflugsfahrten mit Privatcars

Juni/Sept. Hobbyferienwochen: Golf, Tennis, Reiten, Wandern, Bergsteigen

Juni: 15. Eröffnung der Forellenfischerei im Flüela-, Dischma- und Sertigbach

16. Kirchlein Laret: Abendmusik. – Golf: Preis vom Wolfgang

Ab 20. Gartenbad in Betrieb

23. Golf: Hotel-Flüela-Preis

24. Juni/Mitte Aug. Galerie Regina: Figuralwirkerlein Lise Gujer (1893–1967) – Giuliano Pedretti, Skulpturen

27. Juni/Sept. Begleitete Tagesausflüge mit der Rhätischen Bahn

28./30. 18. Schweizerische Ärzte-Golftage

29. Eröffnung der Kunstseilbahn

2. Juli/Sept. Wöchentlich geführte Wanderung

Juli: 3. Trio Stradivarius

6, 4. Davoser Ländlerkapellentreffen

7. Kirche St. Theodul: Orgelmatinee. – Kirche zu St. Johann: Orgelabend. – Golf: Davos-Samedan

7./20. Atem- und Erholungswochen

#### Delémont

Juillet: 3/4. Place de l'Etang: Cirque Knie

5/7. Cour du Château: 4e Fête de la bière – Grande fête bavaroise avec orchestre munichois

Juillet: 6. Tournoi de pétanque. – Concert

7. Ski d'été: Stalom géant du Glacier des Diablerets

#### Disentis

Juni: 15./28. Wanderwochen

23. Klosterkirche: Bach-Kantorei Zürich

1. Juli/1. Sept. Geführte Wanderungen

Juli: 7. St.-Placidus-Fest

#### Dornach (Goetheanum)

Juni: 15. «Faust». I. Teil, 1. Akt.

16. «Faust». I. Teil, 2. und 3. Akt.

22. «Faust». II. Teil, 1. Akt

23. Eurythmie

29. «Faust». II. Teil, 2. Akt

30. Eurythmische Studienaufführung

Juli: 6. «Faust». II. Teil, 3. Akt

7. Eurythmie

#### Düdingen/Guin

Juni: 29./30. Freiburger Kantonalturnfest

#### Emmental

Juni: 14./16. Oberburg: Dorrfest

15./16. Huttwil: Emmentälisch-Oberaargauisches Bezirksturnfest

16. Grosshöchstetten: Amtssängertag Konolfingen

22. Juni/14. Juli. Trubschachen: Gemäldeausstellung «Vielfältige Schweiz» – Historisches und Gegenwärtiges

23, 29./30. Biglen: Emmentälisches Sturmgewehrshieschen

24. Burgdorf: «Solennität», Jugendfest

30. Langnau: Bernisches Kantonaltschwingfest

Juli: 5./7. Aeffligen: Grosses Dorrfest

5./7., 12./14. Dürrenroth: Jubiläumsschiessen 100 Jahre Feldschützen

7. Koppigen: Schnittersonntag

#### Engelberg

Juni/Sept. Titlis: Sommerskifahren. – Wöchentlich Breakfahrten zum Alpenrösi.

– Benediktinerkloster: Besichtigungen, Orgelspiele. – Kletterkurse – Schwimmkurse – Holzschlitzerkurse – Platzkonzerte mit Folklore – Sonderkonzerte

Juni/30. Sept. Täglich Kurkonzerte

Juni: 16. Kursaal: Oberkriener-Musikanten

22. Volksfest

Juli/Sept. Theatergastspiele

Juli: 7. Kursaal: Willi-Millowitsch-Theater

8. Juli/17. Aug. «Sport für alle»

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées, collection des anciennes lanternes des CFF

#### Ettiswil

Juni: Bis 28. Musikwochen Ettiswil: Festival Strings Lucerne, Cappella der Jesuitenkirche Luzern, Blechbläserquartett des Tonhalleorchesters Zürich. Leitung: Rudolf Baumgartner, Franz Xaver Jans. Solisten. – Kunstausstellung im Schulhaus

Evolène

Juin: 22/23. La Tour-Evolène: 13e Fête cantonale des guides valaisans

#### Falleralp

23. Juni/15. Sept. Alpines Zentrum für Junge Bergsteiger: Programm für alpine Grundausbildung

#### Fiesch

Juni/12. Okt. Bergsteigerschule: Ausbildungs-, Kletter- und Hochtourenwochen

#### Filzbach

Juli: 6./13. Ferienheim «Lihn»: Schweizerischer Volkstanzkurs

#### Flamatt

Juni/Okt. Am 1. und 3. Sonntag jeden Monats: Dampfzügleinfahrten

#### Flims Waldhaus

Juni: 21. Konzert Urukawa/Derungs

23. Kantonales Buebeschwinget

27. Platzkonzert

27./30. 11. Schweizer Motorveteranen-Rallye (international)

29./30. Ostschweizerische Juniorentennismeisterschaften

30. California Girls Choir

Juli: 6./7. Internationales Fechtturnier: Challenge «Crap de Felm» – Bargis: Bergchilbi

10. Moser-Quartett

#### La Fouly

Juin/sept. Ecole suisse d'alpinisme: Semaines d'instruction

Juin: 16/22. Tour du Grand-Combin

## LIMMATHAUS



Hotel-Restaurant Telefon 01 42 52 40

100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 25.–, alles inbegriffen. Diverse Säle, Sitzungszimmer Restaurant. Menü oder à la carte Eigener Parkplatz Dir. Hausammann-Voney



Badenerstrasse 357 Telefon 01 52 65 00 Telex 53381

Unentgeltliche Telefonverbindung ab Hotel-Informationsanlage Zürich HB

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette

Täglich frische Meerespezialitäten im Restaurant Einzelzimmer Fr. 46.–, Doppelzimmer Fr. 75.– Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.– Doppelzimmer Fr. 55.–

Inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks Gediegener Aufenthaltsraum

Täglich frische Meerespezialitäten im Restaurant Grosser Parkplatz Garage gratis 4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

## Hotel Montana

Luzern



Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklasshaus, ruhig, sonnig, staubfrei Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis Helle Konferenz- und Bankettsäle Telefon 041 225791, Telex 78591, Privat-«P» Ed. W. Gianella, Direktor

## BAHNHOF BUFFET BERN

FRITZ HALLER CH-3001 BERN TEL. 031/223421 031/228822 TELEX 33 3 22 B BERN CH

## Heuer Velden am Wörthersee Österreich!

Familienpension mit Halb-/Vollp. Besonders günstig bis 1.7./ab 1.9. Reelle Preise./Persönlicher Service!

P. Hofmann-Grilc, Forstseestr. 31 Tel. 20-96



Verlangen Sie ihn im Speisewagen Demandez-le au wagon-restaurant Chiedetelo nella carrozza-ristorante

## Frauenfeld

Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. – Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntags geöffnet

## Fribourg/Freiburg

Juin: Jusqu'au 16. Musée d'art et d'histoire: «La construction de l'Etat suisse, de la République helvétique à la Constitution fédérale de 1874»  
12, 15/16, 19, 23. Meetings d'athlétisme léger  
15/16. Aviron: Régates internationales  
Juillet: 6, 10. Meetings d'athlétisme léger  
7. Cyclisme: Grand Prix de Fribourg

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe siècle, vitraux, orfèvrerie médiévale. – Cathédrale St-Nicolas: Tous les mercredis concert d'orgues. – Piscine couverte du Schönberg

## Genève

### Concerts et théâtres

Juin: 13, 15. Grand-Théâtre: «Le Vaisseau Fantôme», de Richard Wagner  
15, 22, 29. Cathédrale: «Une heure de musique d'orgue»  
21/22. Victoria-Hall: Chœur universitaire et OSR. Direction: Chen Liang-Sheng  
27. Patinoire: Harkness Ballet

### Expositions et foires

Juin/29 sept. Musée d'ethnographie: «Trésors de l'Équateur, art précolombien et colonial»  
Juin/15 sept. Musée Rath: Les Collections du conseiller Tronchin  
Juin: Jusqu'au 17. Cabinet des Estampes: Bram Van Velde  
26 juin/26 sept. Musée Athénée: Hans Erni, œuvres récentes  
29 juin/7 oct. Cabinet des Estampes: Miniatures persanes du legs Jean Pozzi

### Fêtes et folklore

Juin: 14/16. Petit-Lancy: Fête villageoise et kermesse internationale  
20/25. Concours international de la Rose nouvelle  
23. Grand-Saconnex: Fête romande de lutte suisse  
27, 30. Fêtes des Ecoles enfantines et primaires

### Congrès internationaux et séminaires

Juin: Jusqu'au 26. Conférence internationale du Travail  
11/12. Institut international des Caisses d'épargne  
27 juin/1er juillet. Congrès mondial des Sociétés d'éducation comparée  
**Sports**  
Juin: 22. Championnat suisse de marathon  
Juillet: 6/7. Tournoi national de tennis de table  
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des Estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée d'Athénée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée d'ethnographie. – Muséum de l'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

### Interlaken

Juin/21, 23. 100 Jahre Kantonalturnverein Glarus: Jubiläumsturnfest

## Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung  
**Grabs**  
Juni/31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet  
**Grand-Saconnex**  
Juin: 23. Fête romande de lutte suisse  
**Grenchen**  
Juni: 19. Rad: Tour de Suisse (Etappe)  
29/30. Kantonaes Musikfest  
Juli: 6/7. Nationaler Kanuslalom  
**Grindelwald**  
Mitte Juni/Sept. Geführte Wanderungen,

Wildexkursionen und Käsebesichtigungen. – Bergsteigerschule: Kletterkurse und Hochgebirgstouren

Juni: 16/29. Schwimm- und Wanderwochen  
23. Bergfrühlingsfest auf Männlichen  
26. Kongressaal: Schweizerabend  
Juli/Aug. Jeden Donnerstag  
Abend-Luftseilfahrt mit Folklore  
Juli: 3. Theater: «Champagner-Komplex»  
7. Schwing- und Älplerfest auf der Grossen Scheidegg  
9/12. Internationales Gästetennisturnier  
10. Kongressaal: Schweizerabend

## Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

## Gstaad

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren  
Juni/Sept. Geführte Wanderungen, Fitness-Training, Golf- und Schwimmkonkurrenzen, Pilotenschulungskurse, Jodler- und Musikkonzerte, Wildbegehungen und Käsebesichtigungen usw.  
Juni. Delta-Schule (Drachenfliegen) an Weekends  
15. Eröffnung des geheizten Schwimmbades und des Saanenland-Golfes  
16./29. Emerson Tennis Weeks  
21/23. Kunsteshalle: Grosses Sommer-Curlingturnier. – Gstaad Palace: Nationales Fechtturnier  
Juli: 6/14. Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz – Commercial Union Grand Prix, open  
7. Glacier des Diablerets: Sommerriesenslalom

## Heiden

Juni/Sept. Kursaal: Konzerte, Unterhaltungsabende usw.  
Juni. Kursaalgalerie: Joseph Ebnöther, Malerei; Herbert Albrecht, Bildhauerei  
13., 28. Kursaal: Appenzellerabende

## Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

## Hitzkirch

Juni: 29. Pfarrkirche: «Die Schöpfung», Oratorium von J. Haydn. Leitung: Josef Rööfli. Solisten

## Hoch-Ybrig

Juli: 5. Bergbahnen: Fünflibertag  
7. Juli/3. Aug. Weglosen: ACS-Jugendfahrerschullager

## Interlaken

Juni/Okt. Golf- und Segelpauschalen – Segelkurse – Weekendkurse. – Geführte Ausritte  
Juni/Mitte Sept. Kursaal: Jeden Montag Swiss Folklore  
Juni: 22./23. Bogenschiessen: Schweizer Meisterschaften  
29./30. Oberländer Turnfest  
29. Juni/22. Aug. 14. Interlakner Festwochen: 29. Juni: Orchestre de la Suisse romande. Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solist: Henryk Szeryng, Violine; 3., 7. Juli: Operaufführungen «Jenufa» von Leos Janacek. Solisten, Chor, Ballett und Orchester der Janacek-Staatsoper Brno/Brünn; 5. Juli: Festwochenball mit Einlagen des Ballettensembles und des Orchesters der Janacek-Staatsoper Brno/Brünn; 7. Juli: Orchestermatinee. Leitung: Frantisek Jilek. Solistinnen: Regula Wyss, Flöte; Kiyoko Fagiva, Harfe; 17. Juli: Polnisches Nationalballett Slask; 22. Aug.: The New England Conservatory of Music, Boston/USA. Leitung: Gunther Schuller  
4. Juli/29. Aug. Rugenpark: Tellfreilichtspiele. Aufführungsdaten: 4., 11., 13., 18., 20., 25., 27., 31. Juli; 3., 8., 10., 15., 17., 22., 24., 29. Aug.  
5. Juli/16. Aug. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem Brienzensee  
Juli: 6/11., 14. Baptistenkongress  
6/31. Gymnasium: Kunstausstellung Ruth und Fred Stauffer  
10. Juli/21. Aug. Jeden Mittwoch Abendrundfahrt auf dem Thunersee

## Jungfrauojoch

Juni/Okt. Sommerskilauf

## Kandersteg

Juni/Aug. Jeden Mittwoch geführte Blumenwanderung; jeden Donnerstag Besichtigung einer Alpkäseerei  
Juni: 15. Beginn der Forellenfischerei im Oeschinensee  
17. Fründen-Skirennen  
19. Bunter Abend  
21./23. Sommer-Curlingturnier  
24. Eröffnung der Kunsteshalle  
26. Orgelkonzert  
Juli: 3. Bunter Abend  
10. Orgelkonzert

## Klosters

Juni/Okt. Klimastation: Fitness-Aufbau, Fitness-Tests. – Sommertourenwochen Bergsteigerschule «Silvretta» (Leitung: Jack Neuhäusler) und Alpines Zentrum Klosters (Leitung: Thomy Grass)  
Juni: Mitte. Eröffnung des Heimatmuseums  
16. Wettfischen. – Jungschützenreffen  
16. Juni/14. Sept. Tenniswochenpauschalen  
22. Schiessen: Fernmatch  
22./23. Grönbödeli: Volksfest  
22., 30. Schiessen: Bündner- und Jubiläumstsch  
23. Spieltag des Damenturnvereins  
24./25. Gästetennisturnier  
29./30. Waldfest  
1. Juli/20. Sept. Begleitete Ausflüge mit Postautos und Rhätischer Bahn  
Juli/Aug. Hobbyferien: Malen und Zeichnen. – Wöchentlich geführte botanische und pilzkundliche Exkursionen. – Evang. Kirche: Diverse Sommerkonzerte. – Folkloristische Darbietungen. – Kath. Kirche: Geistliche Konzerte ab Schallplatten (Schlechtwetter-Programm)  
Juli: 1. Beginn der Forellenfischerei  
6. Juli/14. Aug. Sommerkonzerte  
6. Evang. Kirche: Flötenmusik aus dem 18. Jahrhundert. Leitung: Rosemarie Krapf  
6/7. 2. Klosterers Alpenwanderung (Wildmännli-Marsch). – Grönbödeli: Waldfest  
7. Jörgletscher-RS des SC Klosters  
8./9. Gästetennisturnier

## Kloten

Juni: 15./16. 10. Langstreckenlauf und Volksmarsch «Rund um den Flugplatz»

## Kreuzlingen

Juni: Bis 22. Werb-Art-Galerie: «Wiener Schule», phantastische Malerei und Graphik

## Laax

Juni/25. Okt. Tenniswochen  
Anf. Juli/19. Okt. Kanuwochen  
Juli: 3/13. Antistresswochen für Managers

## Langenthal

Juli: 10./11. Markthalleplatz: Zirkus Knie

## Lausanne

### Concerts et théâtres

Juin/fin août. «Eté lausannois»: Concerts en plein air  
Juni/2 juillet. Théâtre de Beaulieu: 19e Festival international de Lausanne: 11/12 juin: London Contemporary Dance Theatre; 14 juin: Ballet de l'Etat de Etat de Brno, OCL. Direction: Miroslav Honka; 18 juin: Récital Daniel Barenboim, pianiste; 25/26 juin: Harkness Ballet de New York, OSR. Direction: Samuel Krachmalnik; 29 juin, 2 juillet: «La Khovantchina», opéra de Moussorgsky (Opéra national de Sofia); 1er juillet: «Turandot», opéra de Puccini  
Juin: 14, 21, 28. Cathédrale: Concerts d'orgue  
Juillet: 5. Cathédrale: Concert d'orgue  
**Expositions**  
Juin/sept. Musée cantonal des beaux-arts: «12 peintres vaudois»  
Juin/fin août. Musée des arts décoratifs: «Bijoux, objets et dessins d'orfèvres contemporains»  
Juin: 8/17. Vallée de la Jeunesse: Exposition «Quinzaine de la Rose»  
9 juin/16 sept. Château de La Sarraz: Exposition de gravures

### Fêtes et folklore

Juin: Jusqu'au 15. 75e anniversaire de la Société de développement d'Ouchy  
28/29. «La Fête à Lausanne», fête populaire

Juillet/aout. «Eté lausannois»: Manifestations populaires

### Congrès internationaux

Juin/5 juillet. Palais de Beaulieu: Congrès de l'Union postale universelle  
Juillet: 9/12. Ecole polytechnique fédérale: European Society for Pediatric Research et European Society of Pediatric Nephrology

### Sports

Juin: 12. Cyclisme: Course de la «Semaine sportive»  
16. Finale Coupe suisse de boules  
22/23. Tournoi international de volleyball. – Athlétisme: Disque d'Or I  
26/28. Championnats suisses cyclistes sur piste  
Juillet: 3. Cyclisme: Course de la «Semaine sportive»  
7. Tournoi national de tir à l'arc  
Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collections de l'Association du Vieux-Lausanne). – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82

## Lauterbrunnen

Juni: 22. Konzert und Theater  
23. Talmusiktreffen  
9. 4. Folkloreabend

## Lenk i. S.

Juni/Okt. Wöchentlich Tennisferienkurse  
Juni/Sept. Wöchentlich geführte Bergtouren und Wildbeobachtungen. – Reitschule – Pony-Ranch – Hallenbad – Vita-Parcours  
Juni: 12./16. 4. Forum für Musik und Bewegung  
17. Juni/19. Juli. Kurse für Tanztherapie und Musik  
Juli: 7. Berneroberschwingerfest  
8./12., 15./19. Hobbyferien für Kinder: Musik, Pantomime, Rhythmik und Bewegung, Experimentelles Theater, Zeichnen und Malen  
9. Bieler Blockflötenchor. Leitung: Ingo Fankhauser  
9. Juli/15. Aug. Kunstwochen Lenk 1974

## Lenzburg

Juni/Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

## Lenzerheide-Valbella

Juni/Sept. Wöchentlich geführte Wildbeobachtungen und waldkundliche Exkursionen. – Gästetennisturniere  
Juni: 16., 23., 30. Golf: Opening Competition, Stableford Competition, Bogey Competition  
18., 25. Rothornbahn: Sie+Er-Tage  
Juli/Sept. Geführte Bergwanderungen und Bergtouren  
1. Juli/15. Sept. Forellenfischen im Heidsee  
Juli/Aug. «Dolce far sport»-Programm  
Juli: 5/7. Tennis: C/D-Turnier  
7., 10. Golf: Champagne-Louis-Roederer-Cup, Memorial Auguste-Boyer-Cup  
9. Rothornbahn: Sie+Er-Tage

## Leukerbad

Juni: 16. Kirchenkonzert: Trio Fischer  
23. Tennis: Cup Bédard (offenes Doppel)  
Juli: 7. Dorfplatz: Folkloreabend

## Leysin

Juni: 16. Auto-Moto-Club: Course au renard  
22. Eglise catholique: Chœur Bach de Lausanne  
Déb. Juillet. Ensemble folklorique portugais

## Libingen bei Bütschwil

Juni/Okt. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturn: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielkonzert Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

## Locarno

Juni/Okt. Cardada: «Grüne Wochen»  
Juni/11. Juli. «I Concerti di Locarno 1974»  
Juni: 12. Teatro-Kursaal: «Vor

Sonnenuntergang», Schauspiel von Gerhart Hauptmann  
 20. Orchestra RSI  
 Juli/Sept. Parco di Orselina und Seepromenade: Folklore im Freien  
 Juli: 3. Schloss: Barockquintett Winterthur  
 Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Museo Arp im Castello Visconti

#### Le Locle

Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps: collection des automates Maurice Sandoz, etc.  
 Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre loclois XIXe siècle

#### Lötschental

Juni: 13. Ferden, Kippel, Wiler, Blatten: Fronleichnamfest mit Prozessionen der Herrgottsgrenadiere. – Kippel: Kirchweihfest  
 16. Ferden, Kippel, Wiler, Blatten: Segensonntag mit Prozessionen der Herrgottsgrenadiere  
 3. Juli/28. Aug. Kippel: Kunstausstellung Albert Nyfeler, Gemälde, Aquarelle und Skizzen. Fotos, Gegenstände und Antiquitäten vom Lötschental  
 Juli: 7. Kühmatt: Kirchweihfest  
 7./8. Kippel: Lötschental-Musikfest

#### Lugano

##### Concerts et théâtres

Juin. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestra RSI  
 12, 21, 23, 28. Place municipale: Concerts  
 23, 26, 30. Eglise de Breganzona: «Serate musicali breganzonesi»

##### Expositions

Juin: Jusqu'au 30. Villa Ciani: Carlo Bossoli  
 9 juin/7 juillet. Villa Malpensata: Jmre Reiner

##### Fêtes et folklore

Juin: Jusqu'au 16. Pregassona: Fête de la bière  
 Juillet: 6. Viganello: Fête populaire en plein air

##### Sports

Juin: 12. Athlétisme léger: Championnat tessinois 10 km sur piste  
 13. Cyclisme: Tour du Tessin et Grand Prix Caffè La Chiassese. – Golf: Grand Prix Mersmann  
 13/14. Athlétisme léger: Championnats tessinois  
 15. Marche Figino-Carona  
 22/23. Voile: «Les 24 heures de Lugano»  
 23. Marche Miglieglia-Arosio  
 24./30. Tennis: Tournoi international nocturne  
 27. Athlétisme léger: Meeting du soir  
 29/30. Tennis: Championnats tessinois pour dames  
 30. Athlétisme léger: Championnat suisse en pente

Juillet: 6/7. Tennis: Championnat tessinois pour dames  
 Divers  
 Juin/oct. Via Nassa: Marché des antiquités (chaque samedi)  
 Mi-juin/fin sept. Chaque samedi et dimanche soir: Tour du lac en bateau avec musique populaire  
 Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

#### Luzern

**Konzerte und Theater**  
 Juni: 16. Matthäuskirche: Orgelrezital Heiner Kühner  
 23. Kunsthaus: Tonhallequartett Zürich. Solist: Peter Sigrist, Tenor. – Matthäuskirche: Orgelrezital Christoph Wartenweiler  
 30. Matthäuskirche: Orgelrezital Jean-Marc Pulfer  
 Juli: 7. Matthäuskirche: Orgelrezital Verena Lutz

##### Ausstellungen

Juni/Okt. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellungen Gemini-10-Original-Raumkapsel mit Raumanzug von Astronaut Michael Collins und «Triebwagen»  
 Juni: Bis 16. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Die Entstehung der Autokarten». – Kunstmuseum: Hans Bucher – Alighiero Boetti  
 11. Juni/15. Sept. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «60 Jahre Schweizer Militäraviatik»  
 3. Juli/18. Aug. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Raumfahrt in der Sowjetunion»  
 7. Juli/8. Sept. Kunstmuseum: Österreichische Kunst zu Beginn des Jahrhunderts

##### Feste und Folklore

Juni/Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore  
 Juni: 13. Fronleichnamprozession  
 27./30. Festhalle Allmend: Eidgenössische Kunstturnertage  
 Juli: 6. Sempach/Luzern: Sempacher Schlachtfeier

##### Internationale Kongresse

Juni: 24./28. Verkehrshaus: Union internationale des chemins de fer

##### Sport

Juni: 8./16. Reiten: Concours de sauts international officiel (CSIO)  
 21./23. Flugplatz Luzern-Beromünster: Internationaler Fallschirm-Cup im 8-Mann-Zielspringen  
 22./23. Internationale Segelwoche, Jachten  
 Das ganze Jahr. Kunstmuseum: «Schweizer Kunst» (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. – Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-Museum. – Schweizerisches Museum für Brot und Gebäck, Registrasse 28. – Landhaus Uttenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Ende Oktober). – Gletschergarten beim Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis November). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum mit Planetarium und Kosmorama: Täglich geöffnet

#### Meiringen

Juni/Okt. Reitferienwochen im Haslital  
 Juni/Sept. Ski- und Skitouristikflüge. – Bergsteigerinstitut Rosenlau: Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschrittene  
 Juni: 16. 2. Bernisches Bergführertreffen mit Umzug  
 Ende. Steingletscher: Internationales Sommerskirennen  
 Juli: 3./13. 14. Musikfestwochen Meiringen: 3., 4., 9., 11. Juli: Kammermusikabende; 6. Juli: Oratorium «Die Schöpfung von Haydn»; 7. Juli: Orchesterkonzert. Solist: Claude Starck, Violoncello; 13. Juli: Camerata Bern

#### Möhlín

Juni: 30. Nordwestschweizer Schwingfest

#### Montana-Verimala

Juin/sept. Patinoire artificielle – ski d'été au Glacier de la Plaine-Morte – excursions en montagne avec guide, promenades botaniques accompagnées – concerts et manifestations folkloriques  
 Juin: 22. Ouverture de la piscine et de la patinoire d'été  
 Juillet: 6/7. Curling: Tournoi d'été du CC Montana-Station. – Concours hippique

#### Monthey

Juin: 14/16. 100e anniversaire de la SFG Monthey  
 16. 75e anniversaire de l'Association valaisanne de gymnastique

#### Montreux

Juin/oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay-Chamby  
 Juin: 18/22. International Conference and Mart (Exposition)  
 22. Aula du Collège de Montreux: Ballet  
 28 juin/7 juillet. Maison des Congrès: 9e Festival international de jazz de Montreux: 28 juin: Pointer Sisters – Sammy Davis jr.; 29 juin: 21st Century Choir – Isak Douglas – Stars of Faith; 30 juin: «From Blues to Soul and Gospel»; 1er juillet: «The Real Rythm'n Blues»; 2 juillet: «All about the piano»; 3 juillet: Swiss Jazz; 4 juillet: Bill Evans Orchestra, etc.; 5 juillet: Roy Ayers Ubiquity, etc.; 6 juillet: Woody Herman Big Band and guest artists; 7 juillet: Freddie Hubbard Sextett, etc.  
 Juillet: 6/7. Veytaux: Grande fête au village (folklore)  
 Toute l'année. Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

#### Morges

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIIe au XVIIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois

#### Moutier

Juin: 28/30. Stand: Festival jurassien d'accordéon  
 28, 30. Football: Tournoi international

#### Münchenwiler

Juli: 7./14. Schloss: Sing- und Spielwoche

#### Muri AG

Juli: 6./7. 4. Strassenlauf und Volksmarsch «Rund ums Murimoo»

#### Mürren

Juni/Aug. Wöchentlich volkstümliche Veranstaltungen  
 23. Juni/5. Juli. «Chevalier du Ballon»-Pauschalwochen  
 23. Juni/6. Juli. 13. Internationale Hochalpine Ballonsportwochen  
 Juli: 7./20. Film- und Fotokurse. – Wanderwochen

#### Murten

Juni: 22. Murtenschlachtfeier  
 28./29. Meyriez: Strandfest  
 Juli: 6./7. Fussballturnier

#### Näfels

Juni/31. Okt. Freulerpalast: Täglich geöffnet (ausgen. Montag)  
 Juni: 29. Unterhaltungsabend  
 30. Nordostschweizerischer Schwingertag

#### Netstal

Juni: 15./16. Glarner Kantonsängerfest

#### Neuchâtel

**Expositions**  
 Juin: Jusqu'au 29. Galerie Média, Moulins 29: C. Barattelli, peintures et collages  
 Jusqu'au 30. Musée d'art et d'histoire: «Cartes à jouer et tarots». – Ferme du Grand-Cachat-de-Vent: Alfred Blaille / Octave Matthey  
 15 juin/oct. Musée d'ethnographie: «La Thaïlande»

##### Divers

Juin: 24/28. Place du Port: Cirque Knie  
 Juillet/août. «Soirées d'été»: Divertissements en plein air  
 Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz

#### La Neuveville

Juillet: 8/27. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances de français

#### Le Noirmont

Juin: 21/23. 30e Fête jurassienne de musique

#### Nyon

Juin: 16. Stade municipal: Fête cantonale vaudoise de lutte suisse  
 Juillet: 5. Fête des enfants  
 5/7. Fête de la bière  
 Toute l'année. Château de Nyon: Musée historique et des porcelaines (fermé le lundi et le dimanche matin)

#### Obergösgen

Juni: 30. Rad: Nationales Elite-Amateur-Strassenrennen

#### Oberhofen

Juni/Mitte Okt. Schloss: Museum für städtische und ländliche Wohnkultur des Alten Bern

#### Oberiberg

Juni/Okt. Geführte Wanderungen

#### Oten

Juli: 5/7. Schützenmatte: Zirkus Knie

#### Orbe

Juin/31 oct. Musée de marionnettes et théâtres de papier: Ouvert tous les jours de 14 à 17 h  
 29 juin/13 juillet. Quinzaine artistique d'Orbe

#### Osières

Juin: 16. Course de côte motocycliste

#### Payerne

Juin: 15/16. Slalom national automobile

#### Pfaffnau

Juni: 16. Rad: Nationales Elite-Amateur-Strassenrennen

#### Pfannenstiel

Juni: 16. Pfannenstiel-Schwinget

#### Pontresina

Juni/Okt. Öffnungszeit des Alpinariums Piz Lagalb (höchster Naturwildpark Europas)  
 Juni/Sept. Täglich Konzerte im Taiswald. – Photoexkursionen, tierkundliche Wanderungen, Führungen im Nationalpark. – Gratisforellenfischen für Kurgäste in den Seen Lej Nair und Lej Pittschen am Berninapass. – Bergsteigerschule: Ausbildung, Hoch- und Klettertouren. – Kutschfahrten ins Val Roseg. – Wöchentlich Führungen in der Kirche Sta. Maria  
 Juni/Mitte Aug. Diavolezzagletscher: Sommerskifahren (Sommerschule: 3. Juni bis 13. Juli)  
 Juni. Pauschalwunderwochen  
 16./22. Bergsteigerschule Bernina-Bergell: Leiterkurs für Jugend und Sport  
 19./30. Botanische Wochen  
 23./29. 4. Schweizerische Bergsteigerwoche im Bernina-Bergell-Gebiet  
 Anf. Juli/Mitte Aug. Wöchentlich botanische Exkursionen  
 3. Juli/4. Sept. Jeden Mittwoch Fahrten zum Sonnenaufgang auf Piz Lagalb

#### Porrentruy

Juillet: 2. Route de Bressaucourt: Cirque Knie

#### Poschiavo

Juni: 15/23. Wanderwoche

#### Rapperswil

Juni/Okt. Knies Kinderzoo

#### Reinach BL

Juni: 12. Ref. Kirche: Violinabend Françoise Pfister / Rita Haldemann

#### Rheinfelden

7. Juni/28. Juli. Kurbrunnen: Kunstausstellung Oskar Gysin  
 Juni: 16., 23., 30. Kurbrunnenkonzerte  
 20. Rathaushof: Serenade  
 22./23. Sommernachtsfest  
 Juli: 6./7. Interkantonalen Wasserfahren und Fischen  
 7. Kurbrunnenkonzert

#### Riggisberg

Juni/20. Okt. Abegg-Stiftung Bern: Sammlung zur Geschichte der angewandten Kunst bis zum Barock und Sonderausstellung «Kirchliche Textilien der Abegg-Stiftung Bern»



## BIELERSEE

bekannt und gern besucht wegen seiner Rebberge, der St. Petersinsel, der malerischen Winzerdörfer und guten Gasthöfe – und weil es einfach schon ist am Bielersee...

### 3-Seen-Fahrt

Biel-Neuenburger-Murtensee (täglich ohne Montag) der klassische Ausflug durch Seen und Kanäle des Mittellandes

### Aarefahrt

Biel-Solothurn (täglich ohne Montag) Einzigartig, diese Flussfahrt, sagen Kenner

BSG Bielersee Schiffsahrts-Gesellschaft 2501 Biel

# GRAUBÜNDEN

## Rigi Kulm

- Juni/Sept. Täglich  
Rigi-Panorama-Höhenwanderung  
Juli: 6. Fahrt mit historischem Dampfzug  
Vitznau-Rigi Kulm  
7. Grosses Schwing- und Äplerfest

## Romanshorn

- Juni: 29./30. Segeln: Silberpokal der 6-m-R-Klasse und Bodenseemeisterschaft der Nationalen 75- und 45-m<sup>2</sup>-Kreuzer-Klasse. – Internationale Juniorenkanunregatta  
30. Internationales PTT-Bodensee-Fussballturnier  
Das ganze Jahr. Zoo-Garten mit Raubtierschau

## Romont

15. Juni/1. sept. Château: Exposition Gino Severini, tableaux, maquettes d'art sacré, diapositives, œuvre lithographique complet

## Root

- Juni: 23. Jubiläumsschwinget

## Rorschach

9. Juni/7. Juli. Heimatmuseum im Kornhaus: Mario Roffler  
Juni: 28./30. 75 Jahre Unteroffiziersverein Rorschach  
Juli: 5./7. Fest der Stadtharmonie mit grossem amerikanischem Musikkorps  
6. «Amerikaner-Tag»

## Samedan

- Juni/Sept. Jeden Dienstag und Donnerstag geführte Wanderungen in den Nationalpark  
Juni: 29. Golf: Eröffnungsmatch  
Juli/Aug. Jeden Freitag Wildbesichtigungen  
Juli: 7. Golf: Clubmatch Samedan-Davos

## Sargans

- Juni/31. Okt. Schloss mit Heimatmuseum: Täglich geöffnet

## Savognin

16. Juni/14. Juli. Tenniswochen  
23. Juni/21. Juli. Wanderwochen

## Schaffhausen

- Juni: 11. Leichtathletik: Sprintermeeting  
15./16. Kantonale Kadettenstage Zürich/Schaffhausen. – Buchthalen: Schaffhauser Volksmarsch  
16. Thayngen: Reiat-Faustballturnier. – Gächingen: Kantonaler Schwingertag  
22./23. Pfadfinder: Rapiraio 1974. – Fussball: Grümpeltturnier  
23. Emmersberg: 3. Munot-Volleyballturnier  
28./30. Diessenhofen: 100 Jahre Turnverein  
29. Kantonaler Patrouillenlauf. – «Jugendschüsse»  
29./30. Stein am Rhein: Bezirksschiessen. – Thayngen: Internationales Grümpeltturnier (Fussball)  
30. KTV: Korbballmeisterschaft, 2. Runde. – Buchthalen: Kantonaler Sängertag

## Schwanden-Sigriswil

- Juni: 23. Langstreckenlauf «Rund um den Blumen»

## Schwarzsee/Lac Noir

- Juni: 23. Grosses Fest  
Juli: 7. Schwing- und Äplerfest

## Schwyz

- Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonalschwyzrisches Historisches Heimatmuseum)

## Seebodenalp

- Juni: 30. Seebodenalp-Schwingfest

## Sembrancher

- Juni: 23. Colline de St-Jean: Messe et distribution de pain

## Sempach

- Juli: 6. Sempacher Schlachtfeier

## Sierre

- Juni/15. oct. Lac de Géronde: Pêche avec divers concours  
22. Juni/4. août. Château de Villa: «3e Biennale des Alpes», exposition de peinture  
28. Juni/30. août. Terrasse de l'Hôtel de Ville: «Soirées sierroises», chaque vendredi spectacle folklorique  
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

## Siglistorf

- Juni: 23. Rad: Nationales Elite-Amateur-Strassenrennen

## Sihlsee

- Juni: 22./23., 28./30. Internationale Ruderregatten

## Sils i. E.

20. Juni/Sept. Wöchentlich botanische und geologische Exkursionen  
Juni: 21./22. Tennisturnier  
25. Juni/Sept. Fahrplanmässige Pferdeomnibusse ins Festal  
1. Juli/24. Aug. Kinderskiwochen  
10. Juli/Sept. Wöchentlich Berghochtouren

## Sion

- Juin: 13. Procession de la Fête-Dieu  
28./30. 2e Championnat suisse de sport en fauteuil roulant  
1er juillet/24 août. Festival de musique Tibor Varga: Cours d'interprétation  
10 juillet/7 sept. Festival de musique Tibor Varga: Concerts symphoniques et musique de chambre

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1390. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

## Solothurn

- Juni: Bis 30. Museumsfoyer: «Zündhölzer»  
18. Franziskanerkirche: Orgelabend André Stricker  
22. Schloss Steinbrugg: Serenade des Stadtorchesters Solothurn. Solisten: Heidi Ulrich, Violine  
22./23. Landhaus und Konzertsaal: Stiftungsfest der Studentenvereinigung «Wengia»  
29. Juni/1. Juli. Dornacherplatz: Zirkus Knie  
Juli/Aug. Museumsfoyer: Sammlungszuwachs der Kunstabteilung  
Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, alte deutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

## Spiez

- Juni/Mitte Okt. Schloss: Ausstellung «Bergkristalle» (täglich geöffnet)  
Juni/1. Okt. «Segelwochen Spiez Package»  
Juni: 14. Gasthof Bären: Ländlermusikkonzert  
15. Schlosskonzert: Berner Streichquartett  
22. Schlosskonzert: Berner Kammerorchester  
22./23. Internationaler Voralpenmarsch  
29. Schlosskonzert: Trio Stradivarius  
Juli: 2. Schlosshof: Folklorekonzert  
3. Schlosskonzert: Kammermusikensemble Bern  
5. Schlosskonzert: Trio Elvetico  
10. Schlosskonzert: Camerata Bern. Solist: Heinz Holliger, Oboe

## St-Cergue

- Juillet: 7. Cheseaux: Fête cantonale vaudoise de lutte suisse

## St. Gallen

- Juni: 14./15. Kellerbühne: «Berner Weekend»  
21./22. Kellerbühne: George Tempest  
22. Hochschultag  
24./30. Kellerbühne: «Die Claque»  
25. St.-Galler Kinderfest  
6. Juli/25. Aug. Historisches Museum: «Kunst als tägliches Erlebnis», Ostschweizer Sammler äussern sich zu ihren liebsten Werken  
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

## Sta. Maria/Stilfserjoch

30. Juni/10. Aug. Sommerskiwochen

## St. Moritz

- Juni/Okt. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfcentrum. – Engadiner Museum. – Segantini-Museum. – Vita-Parcours. – Hallenschwimmbad  
14. Juni/Sept. Casino-Kursaal: Jeux de boules  
Juni: 15./16. Tontaubenschiesse: Internationaler Goldener Sonnenpreis

## AROSA

für aktive Ferien in  
gesunder Bergluft im  
Sommer und Winter

Auskunft und Prospektmaterial:  
Kurverein Arosa, 7050 Arosa  
Telefon 081 31 16 21



MODERN, CHIC,  
VIELSEITIG, IDEAL  
FÜR SOMMERFERIEN MAXIMAL



250 km Spazier- und Wanderwege, Bergbahnen, Bergsteigerschule, Vita-Parcours, Kunsteisbahn, Hallen- und Gartenbad, Rudern, Segeln, Angeln, Golf, Tennis, Reiten (Reithalle) Kinderspielplatz, Ausflugsfahrten, Heimatmuseum, Kongresshaus, Casino/Spielsaal, Veranstaltungen

**Hobby-Ferien: Pauschalwochen für Golf, Tennis, Reiten, Bergsteigen und Wandern**

Auskunft und Prospekte:  
Ihr Reisebüro oder Verkehrsverein,  
Postfach 198, 7270 Davos Platz

## BERGELL

600-1800 m

Saison Mai bis Oktober.  
Das herrliche Kletter- und Wandergebiet mit südlichem Klima mh der Bündner Bergwelt. Organisierte Wanderwochen  
**Neu:** Panorama-Hochweg-Casaccia-Soglio

Prospekte und Auskünfte durch den

Verkehrsverein  
«Pro Bregaglia»  
7649 Bondo  
Telefon 082 4 14 72

BREGAGLIA

## BERGELL

## SAVOGNIN

1200 m ü. M.



... im Herzen Graubündens  
offeriert ...

**12 Tenniswochen** für Anfänger und Fortgeschrittene Fr. 110.– pro Person/Woche, ab 16. Juni 1974

**Wanderwochen**, geföhrt, Wanderleitung gratis  
Zweitägige Touren ins Wildschutzgebiet auf Alp d'Err

Prospekte: Verkehrsbüro, 7451 Savognin, Tel. 081 74 12 67

16. Juni/22. Sept. Täglich Konzerte in den Bäderanlagen

17. Juni/14. Sept. Segelschule

22./23. Konzertsaal Laudinella: Glarner Musikkollegium. Leitung: Hannes Reimann

22. Juni/6. Juli. Engadiner Wander- und Fitness-Wochen

28. Golf: Eröffnungsmatch

29./30. Eisstockschiessen: Giuventüna-Cup

29. Juni/Sept. Kunstseilbahn in Betrieb. – Sommerskischule auf dem Corvatsch

Juli/Aug. Botanische und geologische Exkursionen

Juli: 7. Golf: Clubmatch Samedan-Davos

**Stäfa**  
Juni: 23. Zürcher Nachtorientierungslauf

**Stein am Rhein**  
Juni: Bis 22. Heimatwerk, Haus Zum Chupferberg: Kunsthandwerk und Spielsachen aus der Nordwestschweiz

## Stoos

Juni: 16. Stoos-Schwinget

## Sulgen

Juli: 4./15. Thurgauer Armbrustschützenfest

## Sursee

Juli: 8./9. Bahnhofstrasse: Zirkus Knie

## Tavannes

Juin: 15/16. Fête jurassienne de gymnastique

## Thun

Juni/Ende Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel

Juni/13. Okt. Woher-Panorama: Landschaftsreliefs aus dem Alpen Museum, Bern

Juni: 14./29. Schloss: Juni-Konzertwoche

15. Juni/7. Sept. Jeden Samstag Abend-Seerundfahrt

22. Juni/4. Aug. Kunstsammlung Thunerhof: Wilhelm Schmid (Bré)

Juli/Aug. Rathausplatz: Jeden Mittwochabend Thuner Folklore  
5. Juli/23. Aug. Jeden Freitag Abend-Seerundfahrt  
9. Juli/13. Aug. Jeden Dienstag Abend-Seerundfahrt

Das ganze Jahr. Galerie René Steiner: Antiquitäten

#### Unterwasser

Juni/Okt. Geführte Wanderungen. – Hobbykurse: Handweben  
Juni/Juli. Wanderungen mit Käsebesichtigungen  
Juni: 23./30. Hobbykurse: Bauernmalerei  
Juli/Aug. Wildbesichtigungen  
7. Juli/10. Aug. «Turnen für jedermann»

#### Urdorf

Juli: 6./7. Zürcher Kunstturnertag

#### Valais/Wallis

Fin juin. «nalpes», montées à l'alpage du bétail avec combats de reines à Savièse, St-Martin, Evolène, Nendaz, Conthey, Lens, Grimetz, Hérémece, Bagnes, Vex (Thyon), Leytron (Ovronnaz)

#### Vallée de Joux

Juin: 22/23. Voile: Régate de l'Abbaye  
29/30. Voile: Finn-Cup et Laser-Cup

#### Vervier

Juin/sept. Tous les mardis et jeudis, excursions avec guide  
Juin: 15/16. Saint-Bernard, fête patronale de Champsec  
22. Saint-Jean, fête patronale de Médières  
Juillet: 6/7. Fête de la fanfare «Fleur des Neiges»  
7. Tour du Val de Bagnes

#### Vercorin

Juin: 30. Journée du Carillon et de la Chanson de Vercorin

#### Vevey

Juin/oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay–Chamby. – Ouverture des caveaux des vigneron  
Juin: 6/23. Galerie Arts et Lettres: Carrard / C. Estang  
11. 25. Copet: Meetings d'athlétisme  
14. La Tour-de-Peilz: Concert de l'Union instrumentale  
14/15. St-Légier: Fête de la bière  
21. Théâtre de verdure: Concert par La Lyre  
21/22. Casino: Vente en faveur du Pavillon de Motte  
22. Casino: Bal du cinquantenaire de Motte  
26. St-Légier: Concert par la Société de musique  
27. Théâtre de verdure: Orchestre de Ribaupierre. – Hôtel de Famille: Séance philatélique  
27 juin/14 juillet. Galerie Arts et Lettres: Jean-Claude Roy  
28/30. Eglise de La Chiésaz, St-Légier: Concerts en hommage à Paul Hindemith  
29/30. Jardin du Rivage: Grand Prix du Sauvetage. – Blonay: Kermesse de l'Abbaye  
Juillet: 5. Théâtre de verdure: Concert par La Lyre  
6/7. Casino: Fête internationale de sauvetage. – St-Légier: Kermesse de l'Abbaye  
6 juillet/7 sept. Place du Marché: Tous les samedis, marché folklorique  
7. Grenette: Bourse philatélique  
9. Copet: Meeting d'athlétisme

#### Villars

Juin/sept. Concerts, manifestations folkloriques. – Patinage artistique, tournois de curling, matches de hockey sur glace  
Juin: 13/16. Curling: Tournoi international d'été  
30. Tir commémoratif de Bretaye  
Juillet: 5/7. Rendez-vous folklorique de Villars  
6/7. 5e Réunion internationale de tir de chasse aux pigeons d'argile

#### Visp

Juni: 15. Jugendsingen mit Orchester  
27./30. Eidgenössisches Tambourenfest  
Juli: 6/7. Tennis: Visper Kanne. – Balttschiedler: Wilde-Mann-Spiel

#### Visperterminen

Juni: 16. Serenontag: Parade der Herrgottsgrenadiere

#### Vitznau

Juni/Sept. Täglich Kurkonzerte; wöchentlich

geführte Wanderungen und Abend-Seerundfahrten  
Juli: 6. Fahrt mit historischem Dampfzug Vitznau–Rigi Kulm

#### Waldenburg

Juni: 16. Dampffahrt der Waldenburgerbahn  
30. Geführte Wanderung der Waldenburgerbahn

#### Wangen ZH

Juni: 22. Nationaler Automobilslalom

#### Weggis

Juni/30. Sept. Am Quai: Täglich Kurkonzerte  
Juli/Aug. Musiksommer: Diverse Konzerte  
Juli: 6. Rosen- und Seenachtsfest

#### Weissenstein

Juni: 16. Weissenstein-Schwinget

#### Wengen

Juni/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren  
Mitte Juni. Eröffnung des Schwimmbades  
Mitte Juni/Ende Aug. 27. Wengener Sommerkonzerte und wöchentlich Platzkonzerte der Musikgesellschaft  
Juni: 23. Bergfrühlingsfest auf dem Männlichen  
Ende. Eröffnung der Kunsteisenbahn  
Juli: 8./14. Tennis: Jungfraubecher, Serie C/D

#### Wetzikon

Juni: 28./29. Rollsport: Schweizer Meisterschaft

#### Wiesendangen

Juni: 22./23. Turnfest des Kreisturnverbandes Winterthur

#### Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

#### Wilderswil

Juni: 12., 19., 26. Bärenplatz: Platzkonzerte (Folklore)  
23. Kirche Gsteig: Abendmusik  
25. Juni/17. Sept. Jeden Dienstag: Wildbesichtigung  
26. Juni/4. Sept. Jeden Mittwoch Morgenwanderung mit Besichtigung einer Alphütte (Käserei)  
Juli/Aug. Jeden Donnerstag Dampfzugfahrt zur Schynigen Platte  
Juli: 3., 10. Platzkonzerte (Folklore)  
9. Kirche Gsteig: Moser-Quartett, Bern

#### Wildhaus

Juni/Okt. Hobbywochenkurse: Handweben  
Juni: 25./30. Hobbykurs: Bauernmalen  
7. Juli/10. Aug. «Turnen für alle» (gratis)

#### Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfelds: Freilicht-Kunstaussellung

#### Winterthur

*Konzerte und Theater*  
Juni: 12. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Willi Gohl. Solist: Markus Stocker, Violoncello  
15. Stadthausaal: Winterthurer Streichquartett  
15., 22., 29. Ref. Kirche, Töss: Orgelvesper  
18. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Martin Sulzberger, Klavier  
21. Schlosshof Kyburg: Serenade des Winterthurer Streichquartetts  
23. Rychenbergpark: Chorkonzert. Leitung: Willi Gohl. Solisten  
25. Neue Musikschule: Aurèle Nicolet, Flöte; Christiane Jaccottet, Cembalo  
29. Neue Musikschule: Orchesterkonzert. Leitung und Cembalo: Silvia Kind  
Juli: 3. Neue Musikschule: Orchesterkonzert. Leitung und Cembalo: Silvia Kind

#### Ausstellungen

Juni/Sept. Kunstmuseum: Sammlung C. und E. Friedrich-Jezler  
Juni: Bis 22. Kunsthalle im Waaghaus: Walter Kerker

#### .Feste

Juni: 28./30. Albanifest

#### Sport

Juli: 6./7. 3. Ostschweizer Motorveteranen-Sommerfahrt  
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. –

Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut». – Kleinmeistersammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

#### Wolhusen

Juni: 29./30. Marsch- und Wandertage

#### Würenlingen

Juni: 16. Motocross

#### Yverdon

Juin: 15/16. Champagne: Giron des musiques du Nord vaudois  
15/17. Abbaye d'Yverdon, fête historique  
28/30. Courses de chevaux et Concours hippique national  
30. Boule yverdonnoise: Concours international et annuel  
Juillet: 6/7. Voile: Coupe de la Matelote (qualification). – Courses de chevaux

#### Zermatt

Juni/Sept. Sommerskilauf auf Plateau Rosa und am Theodulgletscher: Skischule, Skiflits  
Juli/Aug. Täglich geführte Bergwanderungen; wöchentlich geologische Exkursionen und Steinwildbesichtigungen. – Galerie Taugwalder: Michel Ciry, Graphik

#### Zinal

Juillet/sept. Ecole d'alpinisme du val d'Anniviers: Courses collectives et semaines de haute montagne

#### Zug

Juni: 19. Casino: Sommerkonzert des Stadtorchesters. Leitung: Mario Venzago. Solisten: Paul Baumgartner, Klavier; Erhard Camenzind, Flöte  
29. Seefest  
Juli: 6./7. Nationales Sommer-Mehrkampfturnier. – Leichtathletik-Verbandsmeisterschaften

#### Zuzo

22. Juni/13. Juli. Wochenpauschalen «Natur und Kultur im Engadin»  
Juni: 29./30. Kantonale Bündnerische Mineralienbörse  
1. Juli/30. Sept. Täglich geführte Wildexkursionen in den Nationalpark  
1. Juli/31. Aug. Gästesportprogramm «Mach mit – bleib fit»  
3. Juli/4. Sept. Jeden Mittwoch Dorfführung

#### Zürich

##### *Konzerte und Theater*

Juni/2. Juli. Internationale Juni-Festwochen  
1974: Opernhaus: Oper, Ballettgastspiele und weitere Festaufführungen; Schauspielhaus: Repräsentative Vorstellungen ausländischer Bühnen; Tonhalle: Symphoniekonzerte usw. – Kunstaussellungen  
Juni: Bis Ende. Theater an der Winkelwiese: «Pech unterm Dach» von Pavel Kohout  
Bis 30. Theater am Hechtplatz: Internationales Folklorefestival  
11./12. Tonhalle: Symphoniekonzerte mit Chor. Leitung: Rudolf Kempe. Solisten. – Schauspielhaus: «Re Lear» von W. Shakespeare (Piccolo Teatro di Milano)  
11./14. Theater 11, Oerlikon: The Young Vic Company, London  
12., 14., 18., 21., 27. Opernhaus: «Tannhäuser», Oper von Richard Wagner  
13. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Maurice André, Trompete  
14. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solist: Rudolf Serkin, Klavier  
15. Kongresshaus: Festival della Canzone di San Remo  
16. Tonhalle: Klavierabend Bruno-Leonardo Gelber  
18. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Erich Leinsdorf. Solist: Clifford Curzon, Klavier  
20. Tonhalle: Kölner Ensemble für Neue Musik. Leitung und Klangregie: Mauricio Kagel  
21. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Claudio Arrau, Klavier  
25. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solist: Nathan Milstein, Violine  
28. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Rätoschupp. Solist: Rolf Mäser, Klavier  
30. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz

Juli: 2. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Karl Böhm  
5. Tonhalle: Zürcher Singstudenten

#### Ausstellungen und Messen

Juni/11. Aug. Kunsthaus: «Kunst in Polen – von der Gotik bis heute»  
Juni/Juli. Museum Belleville: «Von künstlichen Menschen und Automaten. Das Museum als Spielhalle»  
Juni/Mitte Juli. Stadthaus: Paul Claudel (Dokumente aus der Sammlung Dr. E. M. Landau)

Juni/14. Juli. Zoologisches Museum der Universität: «Lebende Schlangen und Echsen» (private Sonderschau)

Juni: Bis 22. Helmhaus: «Musikalische Graphik». – Paulus-Akademie, Witikon: Bernhard Sauter, Bilder  
Bis 23. Graph. Sammlung der ETH: Martin Schongauer (um 1430–1491)  
6./30. Kunstgewerbemuseum: «Umfunktionierte Fabrikbauten» – Beispiele aus Kalifornien  
14. Juni/6. Juli. Schweizer Heimatwerk, Rudolf-Brun-Brücke: Heidi Mascarin, Batik; Giorgio Bertoli, Keramik  
30. Juni/4. Aug. Helmhaus: «Die Schweiz im Bild – Bild der Schweiz?»

#### Sport

Juni: 12. Leichtathletik: Schweizer Hochschulmeisterschaften  
13./21. Rad: Tour de Suisse (Start und Ziel)  
29./30. Leichtathletik: Regionalmeisterschaften  
Juli: 6./7. Schwamendingen: 16. Greifensee-Marsch (Johann-Linder-Gedenkmarsch)

#### Diverse

Juni/26. Okt. Bürkliplatz: Jeden Samstag Flohmarkt  
Juni/21. Sept. Muraltengut und Grossmünster: Internationale Meisterkurse für Musik (Cembalo, Klavier, Violine, Cello, Gesang, Orgel)

Das ganze Jahr. Kunsthaus: Gemälde und Plastiken, Giacometti-Stiftung. – Schweizerisches Landesmuseum: Schweizerische Kultur und Geschichte. – Zunfthaus zur Meisen: Schweizer Keramik des 18. Jahrhunderts. – Kunstgewerbemuseum: Wechselaussstellungen. – Museum Belleville: Sammlung des Kunstgewerbemuseums. – Museum Rietberg: Ausseruropäische Kunst – Indien, China, Afrika. – Graph. Sammlung der ETH: Alte und moderne Graphik und Wechselaussstellungen. – Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte, Bibliothek und Arbeitszimmer des Dichters. – Sammlung E. G. Bührle: Französische Impressionisten, mittelalterliche Skulpturen. – Helmhaus: Wechselaussstellungen. – Zentralbibliothek: 1.8 Mio Sammlungsgegenstände, Lesesäle, Wechselaussstellungen. – Universität: Völkerkundemuseum (Tibet-Sammlung u. a.), Archäologische Sammlung (antike Kunst), Medizinhistorische Sammlung, Zoologisches Museum, Paläontologisches Museum (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Pestalozzianum: Drei Pestalozzi-Gedenkzimmer, Jugendbibliothek. – Zoo: 2000 Tiere in 400 Arten. – Schweizer Alpenbahnmodell (neben Zoo). – Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Botanischer Garten: Exotische und einheimische Pflanzen. – Sukkulentsammlung: Kakteensammlung in über 4000 Arten. – Heimatwerk (Rudolf-Brun-Brücke, Nationalbankgebäude und Flughafen Klotten): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk

#### Zweismimen

Juni/Okt. Hobbyferien: Wandern – Tennis – Fischen – Ausflüge

#### Liechtenstein

Juli: 8./27. Vaduz: Internationale Meisterkurse für Gesang, Orgel und Blockflöte

#### Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

#### Prüere de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux